



### Общие условия продаж и поставок

применительно к предпринимателям  
Действительно с 01.04.2020 г.  
для следующих предприятий:

Heinz-Glas Produktions GmbH & Co. KGaA;  
Heinz-Glas GmbH & Co. KGaA;  
GTP-Glastechnik Piesau GmbH & Co. KG;  
SP Spezialglas Piesau GmbH;  
Heinz Veredelungs GmbH & Co. KGaA;  
Heinz-Glas International GmbH;

именуемых далее «Продавец»

#### I. Общие сведения / область действия общих условий продаж и поставок

1. Настоящие общие условия продаж и поставок являются неотъемлемой частью всех поставок, услуг и коммерческих предложений Продавца, оказываемых покупателям и заказчикам (далее — «Покупатели»). Они распространяются на все настоящие и будущие аналогичные деловые отношения без необходимости их повторного согласования в явной форме. Покупатель соглашается с данными условиями при размещении заказа или самое позднее при получении товара или услуги.
2. Настоящим мы отклоняем встречные требования Покупателя со ссылкой на его собственные общие коммерческие условия. Общие коммерческие условия Покупателя, отличающиеся от наших условий или дополняющие их, не становятся составной частью договора даже при безоговорочном предоставлении услуг или автоматическом приеме платежа со стороны Продавца, а лишь в том случае, если их действие было согласовано в письменном виде.

#### II. Коммерческое предложение и заключение договора

1. Все коммерческие предложения являются свободными и ни к чему не обязывающими. При заказе товара Покупатель обязуется выкупить заказанный товар. В заказе необходимо указать все сведения, необходимые для его выполнения. Продавец имеет право принять коммерческое предложение, содержащееся в заказе, в течение 10 дней путем подтверждения заказа в письменном виде, по электронной почте, факсу или посредством ОЭД либо системы автоматической передачи данных. Согласованные услуги Продавца всегда указываются в подтверждении заказа, посредством которого Продавец принял предложение Покупателя о заключении договора.
2. Технические и/или связанные с условиями производства изменения размеров, содержания, веса или оттенков не выходят за рамки принятых в данной отрасли. Сведения о предмете поставки или услуги в описаниях продуктов, коммерческих предложениях, проспектах, каталогах и прайс-листах, а также его изображения являются приблизительными. Обязательными они являются только в случае прямого письменного согласования.
3. Большие или меньшие количества в размере +/- 10 % допустимы, если речь идет об индивидуальном или серийном производстве изделий со специальными надписями или специальной маркировкой, и/или если того требует выбранная единица упаковки, и/или если это является принятым в данной отрасли.
4. Заключение договора осуществляется при условии правильности и своевременности поставок со стороны наших поставщиков, если только Продавец не обязан нести ответственность за непоставку со стороны поставщика. В случае недоступности услуги Продавец обязуется незамедлительно уведомить об этом Покупателя. В этом случае все платежи, выполненные Покупателем, будут немедленно возмещены.
5. Дополнения и изменения достигнутых договоренностей, включая данные общие условия продаж и поставок, действуют только при условии их согласования в письменном виде.

#### III. Поставка, отправка и переход рисков

1. Все отправки товара осуществляются за счет и на риск Покупателя, если не согласовано иное. При отсутствии других договоренностей вид и способ отправки, а также упаковка товара определяются по усмотрению Продавца. Сведения о габаритах и весе транспортных средств



- и упаковки предоставляются Продавцом с должной добросовестностью. Продавец не берет на себя ответственность за ущерб, возникший при транспортировке, если это произошло не по его вине.
2. Риск случайной утраты или ухудшения товара переходит к покупателю с момента передачи ему товара, а в случае операции пересылочной торговли с необходимостью отправки товара — с момента передачи его экспедитору, перевозчику груза или другому лицу, ответственному за отправку.
  3. Если отправка товара задерживается по желанию Покупателя, риск переходит к нему с момента письменного уведомления о готовности товара к отправке.
  4. Если между сторонами договора было согласовано условие «франко-фрахт», Продавец несет лишь издержки по транспортировке к указанному месту назначения. Изменение ответственности за риск согласно предыдущим пунктам 2 и 3 не связано с данным положением.

#### IV. Сроки поставок и предоставления услуг

1. Сроки поставок, которые могут быть обязательными и необязательными, согласовываются в письменном виде.
2. При согласовании поставок по требованию или последовательных поставок Покупатель должен приблизительно равномерно распределить запрашиваемые количества в рамках периода поставок. Продавец имеет право требовать полного востребования согласованных услуг в течение 6 месяцев с момента заключения договора.
3. Продавец не несет ответственность за задержки поставок или услуг, если они возникли в связи с форс-мажорными обстоятельствами, природными катастрофами или другими непредвиденными обстоятельствами, находящимися за пределами сферы влияния Продавца, а также если они возникли в результате событий, которые не могут быть оперативно устранены и существенно затрудняют поставки или делают их невозможными, к которым относятся, в частности, забастовки, объявление локаута, административные распоряжения, перебои с энергией или сырьем и нарушения производственного процесса, даже при наличии обязательных согласованных сроков. В этих случаях Продавец имеет право перенести срок поставки или предоставления услуги на время действия мешающих обстоятельств, включая необходимый период подготовки, или полностью или частично откататься от исполнения договора.
4. Если срок действия мешающих обстоятельств превысит 3 месяца, Покупатель после предоставления соразмерной отсрочки имеет право отказаться от исполнения договора в отношении неисполненной части. При продлении срока или освобождении Продавца от обязательств Покупатель не имеет оснований требовать возмещение ущерба.
5. Продавец имеет право в любое время выполнять частичные поставки или предоставлять частичные услуги, за исключением тех случаев, когда частичные поставки или услуги нарушают интересы Покупателя или неприемлемы для него.
6. Соблюдение сроков поставок и предоставления услуг предполагает своевременное и надлежащее соблюдение обязательств Покупателем, например, предоставление требуемой информации, оплата аванса и т. п. В случае если Покупатель несвоевременно выполняет договорные обязательства такого рода или другие обязательства по отношению к Продавцу, в результате чего Продавец не может соблюсти первоначально согласованные сроки поставок, Продавец имеет право продлить первоначальные сроки или перенести их на соразмерный период времени. Возражение стороны против неисполнения условий договора другой стороной остается в силе.

#### V. Цены

1. При отсутствии иных договоренностей все цены указываются на условиях «франко-завод» (FCA Incoterms® 2020) в согласованной валюте без указания установленного законом НДС. Если иное не было согласовано в рамках отдельных договоров, Покупатель оплачивает расходы на упаковку, выходящую за пределы принятой в торговой практике, перевозку, при экспортных поставках — таможенные расходы и сборы, а также прочие государственные налоги.
2. Калькуляция цен выполняется на основании действующих в момент заключения договора расценок на материал, энергию и персонал, а также прочих государственных налогов. При возникновении изменений в расценках на вышеуказанные факторы в период после



заклучения договора до момента поставки, в особенности вследствие колебаний валютного курса, норм валютного права, таможенных изменений, Продавец оставляет за собой право откорректировать цены соответствующим образом. Если указанные цены превышают первоначально согласованные более чем на 10 %, Покупатель имеет право отказаться от исполнения договора в отношении неисполненной части. В этом случае он должен поставить в известность Продавца в течение 10 дней с момента уведомления о новых ценах.

### VI. Условия оплаты

1. При отсутствии иных договоренностей все счета Продавца подлежат оплате непосредственно после поставки товара (также при частичных поставках) без каких-либо вычетов. Вычеты и отсрочки платежей должны быть согласованы отдельно в письменном виде. Скидки предоставляются только при условии отсутствия непогашенных счетов.
2. Платеж считается произведенным в том случае, если Продавец может распоряжаться его суммой. Чеки и векселя принимаются только условно с правом их погашения и без обязательств своевременного предоставления и опротестования. Возникающие в этой связи расходы несет Покупатель.
3. В случае просрочки платежа долг облагается процентной ставкой, размер которой установлен действующим законом (8 процентных пунктов свыше базовой процентной ставки), на период просрочки. Право на возмещение прочего ущерба, возникшего в результате просрочки платежа, а также право на получение штрафных процентов за просроченный платеж, остается при этом в силе.
4. Если Продавцу станут известны обстоятельства, дающие основания сомневаться в кредитоспособности Покупателя, в особенности если не будет произведена оплата по чеку, если Покупатель приостановил платежи или если в отношении его имущества возбуждена процедура банкротства, Продавец имеет право требовать немедленной оплаты остатка долга, даже если он принимал в качестве оплаты чеки. Кроме того, в этом случае Продавец имеет право потребовать выплатить аванс или произвести обеспечительный платеж. Если поставка заказанного и уже изготовленного товара не будет осуществлена по вышеуказанным причинам, Продавец имеет право продать данный товар другому покупателю. В этом случае Покупатель отказывается от реализации возможных охранных прав.
5. Покупатель имеет право на зачет платежей в отношении Продавца только в том случае, если встречное требование является признанным или установленным в законном порядке или если речь идет о встречном требовании, вытекающем из тех же самых договорных отношений. Переуступка дебиторских задолженностей по отношению к Продавцу возможна только с его согласия.
6. Покупатель имеет право воздержаться от исполнения обязательств по договору только в том случае, если встречное требование вытекает из тех же самых договорных отношений, является признанным или установленным в законном порядке, или если Продавец, несмотря на письменное предупреждение, существенно нарушает свои договорные обязанности, вытекающие из тех же самых договорных отношений, и не предложил адекватное обеспечение. Если услуги, предоставленные Продавцом, бесспорно являются неудовлетворительными, Покупатель имеет право воздержаться от исполнения обязательств по договору только в том объеме, в котором удержанная сумма соотносится с имеющимися дефектами и ориентировочными расходами на их устранение.

### VII. Сохранение права собственности

1. Продавец оставляет за собой право собственности на все товары вплоть до полной уплаты покупной цены, включая выполнение возможных дополнительных требований. Для договоров на основе текущих договорных отношений право собственности на товар сохраняется вплоть до полного погашения всех вытекающих из этих отношений дебиторских задолженностей.
2. Покупатель обязан обращаться с товаром бережно, в частности складировать и хранить его согласно предписаниям Продавца и за свой счет.
3. Покупатель обязан немедленно уведомить Продавца в случае ареста товара или в других случаях доступа к товару третьих лиц, а также о возможных повреждениях или уничтожении товара. Обязанность уведомления Продавца распространяется и на те случаи, когда товар меняет владельца или Покупатель изменяет местонахождение своего предприятия.
4. При нарушении вышеуказанных положений Продавец имеет право расторгнуть договор и потребовать возврат товара.



5. Покупатель имеет право перепродать товар в соответствии с обычаями делового оборота. Он переуступает Продавцу все имеющиеся к текущему моменту дебиторские задолженности, причитающиеся ему в результате перепродажи или реализации товара. Продавец в явной форме принимает данную переуступку. После переуступки Покупатель имеет отзывное право взимать дебиторские задолженности. Продавец оставляет за собой право самостоятельно взимать дебиторские задолженности, если Покупатель выполняет свои платежные обязательства ненадлежащим образом или задерживает платежи. Обработка или переработка товара Покупателем всегда осуществляется от имени и по поручению Продавца. Если переработка осуществляется с использованием не принадлежащего Продавцу товара, Продавец приобретает право общей долевой собственности на новое изделие пропорционально стоимости поставленного им товара по отношению к прочим переработанным предметам. Это же правило действует и в тех случаях, когда товар смешивается с не принадлежащими Продавцу изделиями.
6. Если реализуемая стоимость обеспечения превышает дебиторские требования Продавца на более чем 20 %, по требованию Покупателя Продавец выдаст разрешение на продажу переданного в залог имущества по своему выбору.

### **VIII. Формы, инструменты**

1. Расходы по изготовлению, закупке, изменению, ремонту или предоставлению производственных форм и инструментов несет Покупатель. Право собственности на такие формы и инструменты, а также все связанные с ними авторские права, остаются за Продавцом даже после оплаты. Это положение не действует в том случае, если Покупатель предоставляет собственные производственные формы или инструменты для выполнения заказа, которые не подвергаются Продавцом существенным изменениям.
2. Продавец обязуется использовать производственные формы или инструменты Покупателя только для выполнения его заказа, если Продавец не вносил существенные изменения в их конструкцию.
3. Продавец обязуется держать в готовности производственные формы или инструменты, оплаченные Покупателем, до их естественного износа, однако не дольше 2 лет с момента последней поставки.

### **IX. Охранные права**

1. Право собственности и авторское право на все коммерческие предложения, а также предоставленные Покупателю или опубликованные в Интернете изображения, чертежи и прочие расчеты, проспекты, каталоги, журналы образцов, прайс-листы, модели, инструменты и прочую документацию и вспомогательные средств, сохраняется за Продавцом. Покупатель не имеет права предоставлять вышеуказанные предметы как таковые или разглашать их содержание третьим лицам, публиковать их, использовать их самостоятельно или через третьих лиц или изготавливать их копии без прямого письменного согласия Продавца.
2. Покупатель несет ответственность за то, чтобы реализация его заказа по его собственным предписаниям или образцам не нарушала авторские права, охранные права и прочие права третьих лиц. Если Продавцу будут предъявлены претензии в связи с нарушением вышеуказанных прав или обвинения в недобросовестной конкуренции, Покупатель освободит Продавца ото всех связанных с этим обязательств и расходов, а также выполнит авансовые платежи или предоставит обеспечение по требованию Продавца.

### **X. Обязанности Покупателя по выполнению контроля и предъявления претензий к качеству**

1. Непосредственно после получения товара Покупатель обязан проверить его на соответствие заказанному товару, проверить количество и наличие явных повреждений. О наличии явных повреждений (включая неверную поставку или поставку в меньшем объеме) необходимо известить Продавца немедленно после получения товара в письменной форме. Если дефект проявился позже, необходимо таким же образом уведомить Продавца непосредственно после его обнаружения (§ 377 Торгового кодекса). В противном случае притязания на предоставление гарантии не могут быть удовлетворены. Решающим для соблюдения сроков является своевременное поступление к Продавцу уведомления о недостатках поставленного товара. Бремя доказывания всех предпосылок притязания, в частности самих дефектов, времени обнаружения недостатков и своевременности уведомления о них, полностью ложится на Покупателя.



2. Для услуг и выполнения подрядов действует положение § 377 Торгового кодекса соответственно. Претензии к качеству поставленного товара должны предъявляться в письменной форме.

### **XI. Гарантия**

1. При наличии дефектов поставленных товаров или услуг Продавец по собственному выбору может устранить недостатки или заменить некондиционный товар.
2. Устранение недостатков может осуществляться Покупателем самостоятельно, однако только после предварительного согласования с Продавцом. В этом случае Продавец несет расходы, необходимые для устранения дефектов, если они соответствуют приемлемым нормам затрат.
3. Продавец имеет право отказаться от устранения недостатков, если Покупатель просрочил платеж. Это положение не действует в том случае, если сумма удержанного возмещения соразмерна расходам на устранение имеющихся дефектов.
4. Претензии по качеству не принимаются, если речь идет лишь о незначительном отклонении от согласованного качества или незначительном нарушении пригодности, а также об отклонениях в рамках принятых в данной отрасли допусков. Продавец не несет ответственность за правильность издаваемых им информационных брошюр, техпаспортов или проспектов, руководств по эксплуатации или консультаций клиентов. Гарантия пригодности изделий Продавца для запланированных Покупателем целей применения не предоставляется. Предоставляемые сертификаты не являются гарантией свойств товара и не освобождают Покупателя от обязанностей выполнения контроля и предъявления претензий к качеству согласно разделу X данного документа. Если Продавец приводит фактические сведения о размерах, весе или определенном свойстве товара, то и в этом случае возможны незначительные и принятые в данной отрасли отклонения. Сертификат Продавца лишь предоставляет Покупателю информацию об организации внутрипроизводственного контроля качества и представляет собой дополнительную сервисную услугу.
5. Если Покупатель примет некондиционный товар, зная о существующих дефектах, право на гарантию ответственности за недостатки действует лишь в объеме, предусмотренном § 442 Гражданского кодекса.
6. Покупатель должен предоставить Продавцу необходимое время и возможность для устранения недостатков и, в частности, передать ему забракованный товар в целях проверки. В случае замены некондиционного товара Покупатель должен вернуть его Продавцу в соответствии с законодательными предписаниями.
7. Если устранение недостатков выполнить не удалось или если соразмерный срок, назначенный Покупателем для устранения недостатков, истек или является чрезмерным согласно законодательным предписаниям, Покупатель имеет право расторгнуть договор или снизить покупную цену.
8. Гарантия аннулируется, если Покупатель без согласия продавца вносит изменения в предмет поставки или поручает внесение изменений третьим лицам, в результате чего устранение недостатков становится невозможным или несоразмерно затрудненным. В этом случае Покупатель несет дополнительные расходы по устранению недостатков, возникших в результате вышеуказанных изменений.

### **XII. Ответственность**

1. Ответственность Продавца определяется законодательными предписаниями, если ниже не приведены отступающие положения.
2. Ответственность Продавца за возмещение упущенной выгоды исключается. Это положение не распространяется на случаи нарушения существенного договорного обязательства или нарушения обязанностей по грубой халатности.
3. Претензии к Продавцу по возмещению материального или имущественного ущерба, возникшего в результате легкой небрежности, исключаются. Если Продавец все же несет ответственность за возникшее по неосторожности нарушение существенных договорных обязательств, т. е. тех обязательств, которые дают возможность реализации договора как такового и на соблюдение которых, как правило, может рассчитывать другая сторона договора, его ответственность ограничивается возмещением типичного для такого рода договоров предсказуемого ущерба.
4. Ограничения и исключения ответственности, перечисленные в разделах XII 2 и 3, не действуют, если речь идет о претензиях к Продавцу на основании Закона об ответственности



товаропроизводителя за качество выпускаемой продукции или о нанесении вреда жизни или здоровью человека. Для таких претензий ответственность Продавца не должна ограничиваться.

### **XIII. Истечение срока давности**

1. Срок давности для претензий и прав, связанных с дефектами изделий Продавца и вытекающим из этого ущербом, составляет 1 год. Начало срока давности определяется законодательными положениями. Это положение не действует для случаев, когда закон предусматривает более продолжительные сроки, как указано в §§ 438, абз. 1, п. 2, 479 и 634a, абз. 1, п. 2 Гражданского кодекса.
2. Срок давности, указанный в разделе XII 1, не действует, если речь идет о преднамеренных действиях или грубой халатности, когда Продавец намеренно умолчал о наличии дефектов, а также если речь идет о претензиях о возмещении ущерба, причиненного людям, или о претензиях на основании Закона об ответственности товаропроизводителя за качество выпускаемой продукции. В этих случаях действует срок давности, определенный законом.

### **XIV. Защита данных**

1. Покупатель соглашается с тем, что его корпоративные или личные данные, необходимые для обработки заказа в рамках договорных отношений, будут сохраняться и обрабатываться при соблюдении Федерального закона о защите данных.
2. Продавец обращает внимание Покупателя на то, что эти данные будут использоваться только в вышеуказанных целях и не будут передаваться неуполномоченным третьим лицам. Для осуществления доставки товара данные Покупателя могут быть переданы уполномоченным Продавцом партнерским компаниям и поставщикам, тщательно отобранным согласно § 11 Федерального закона о защите данных.

### **XV. Заключительные положения**

1. Местом исполнения всех обязательств по договорным отношениям и единственным местом рассмотрения споров, связанных с договорными отношениями, является местонахождение Продавца.
2. Действует право Федеративной Республики Германия за исключением положений международного гражданского права и Конвенции ООН по торговле товарами.
3. Покупатель соглашается с тем, что при возникновении сомнений и вопросов, касающихся толкования данных общих условий продаж и поставок, а также всего договора, определяющей является немецкая языковая версия и толкование права в Германии.